



SAO BIỂN TRAVEL

Khám phá & Trải nghiệm

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH QUỐC TẾ SAO BIỂN

Tour Du lịch - Vé Máy Bay - Khách sạn - Visa

Công Ty Du Lịch xin gửi đến Quý Khách Hàng

Chương Trình Tour Trung Quốc 5 ngày – 4 đêm hoàn toàn mới lạ & hấp dẫn

Khám Phá Tiểu Tây Tạng "TRUNG QUỐC" LỆ GIANG - SHANGRILA



ĐIỂM NỔI BẬT

- Thành cổ Lệ Giang
- Thành cổ Độc Khắc Tông
- Ngọc Long Tuyết Sơn
- Khe Hồ Nhảy
- Bạch Tháp - Tháp trong Tháp
- Lam Nguyệt Cốc
- Check in cò cầu nguyện Lungta



QUÀ TẶNG

Thưởng thức show biểu diễn
Ấn Tượng Lệ Giang

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

☎ (028)3858.2036/ 3858.2020

✉ seastartravel168@gmail.com

🌐 Website: saobientravel.com

📍 496 Minh Phụng, P. Bình Thới, TP. HCM

**Điểm nổi bật trong chương trình:**

- ❖ Thường thức ẩm thực địa phương đặc sắc
- ❖ **Thành cổ Lệ Giang**, được UNESCO cấp chứng nhận Di sản văn hoá thế giới năm 1997
- ❖ **Trải nghiệm Núi tuyết Ngọc Long** quanh năm bao phủ bởi tuyết
- ❖ **Khe Hổ Nhảy** - danh lam thắng cảnh nổi tiếng nơi đây
- ❖ **Lam Nguyệt Cốc** – thung lũng trắng xanh
- ❖ Check-in với khung cảnh thơ mộng ở **cờ cầu nguyện Lungta**.
- ❖ Thường thức các show diễn đặc sắc của đạo diễn Trương nghệ Mưu dàn dựng

Ngày 1 : TP/HCM – LỆ GIANG**(Ăn nhẹ trên máy bay/Ăn tối)**

Trưởng đoàn của công ty sẽ đón quý khách tại sân bay **Tân Sơn Nhất**. Sau đó làm thủ tục cho đoàn đáp đi **Lệ Giang** trên chuyến bay **DR5052** lúc **14:05 - 18:35**

Đến sân bay **Lệ Giang**, quý khách làm thủ tục nhập cảnh. Xe và HDV đón và đưa đoàn đi dùng bữa tối tại nhà hàng địa phương, sau đó về khách sạn nhận phòng nghỉ ngơi. Nghỉ đêm tại **Lệ Giang**.

Ngày 2 : LỆ GIANG – SHANGRILA**(Ăn sáng/ trưa)**

Quý khách dùng bữa sáng tại khách sạn. Đoàn khởi hành đi Shangrila, trên đường đi quý khách tham quan:

- **Hồ Khiêu Hiệp** hay còn gọi là **Khe Hổ Nhảy** – Là một hẻm núi sâu, là danh lam thắng cảnh được hình thành trên dòng sông Kim Sa - một nhánh của sông Dương Tử. Đây là một phần của Di sản thế giới Tam Giang Tịnh Lưu được UNESCO công nhận (**không bao gồm thang máy**).
- **Tháp Trong Tháp** còn gọi là **Bạch Tháp** một cảnh quan đặc sắc của Shangrila với bảo tháp bên ngoài cao 108 mét, được xây dựng trên khu đất rộng 4.900 mét vuông. Xung quanh Bạch Tháp là dãy nhà tu viện và hành lang treo cờ Lungta, cùng dãy kinh luân, bánh xe Mani – bánh xe cầu nguyện (**tham quan bên ngoài**)
- **Check in Cờ cầu nguyện Lungta** - điểm chính là một cụm cờ cầu nguyện đầy màu sắc. Khi những lá cờ cầu nguyện tung bay trong gió, chúng tương phản với bầu trời xanh, mây trắng, núi xanh và cỏ, tạo nên một khung cảnh trực quan ấn tượng và thiêng liêng.

Đoàn dùng cơm trưa, sau đó tiếp tục tham quan

- **Thành cổ Độc Khắc Tông (Thành cổ Ánh trắng)** – Nơi tập trung sinh sống lâu đời của người Tạng có tuổi đời trên 1.300 năm được bảo tồn tốt nhất ở Trung Quốc. Tới nơi đây, du khách sẽ được chiêm ngưỡng hàng trăm căn nhà kiểu Tây Tạng cổ xưa được gìn giữ cẩn thận, được những người Tạng hiếu khách, nhiệt tình giúp đỡ và giới thiệu những nét văn hóa đặc trưng cùng nếp sống sinh hoạt thường ngày của người dân nơi đây.

**SAO BIỂN TRAVEL**

Khám phá & Trải nghiệm

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH QUỐC TẾ SAO BIỂN

Tour Du lịch – Vé Máy Bay – Khách sạn – Visa

Quý khách tự túc bữa tối, sau đó về khách sạn nhận phòng nghỉ ngơi. Nghỉ đêm tại **Shangrila**.

**Ngày 3 : SHANGRILA – LỆ GIANG****(Ăn sáng/ trưa)**

Quý khách dùng bữa sáng tại khách sạn, trả phòng. Quý khách tham quan:

- **Tu viện Tùng Tán Lâm (Song Zan Lin)** – Nơi thờ tự Phật giáo dòng Mật Tông Tây Tạng, nơi đây được coi là hình ảnh thu nhỏ của **Cung điện Potala** (Tây Tạng) nằm trên độ cao 3200m. Nổi bật với những mái nhọn vàng rực rỡ là một ngôi đền lớn nhất Vân Nam, nơi tập trung những nét văn hóa tiêu biểu của người Tạng, được xây dựng từ năm 1679 bởi vị Lạt ma thứ 5, hiện vẫn được bảo tồn nguyên vẹn.

Đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng, sau đó tiếp tục tham quan:

- **Công viên Hắc Long Đàm** – nơi dòng nước từ núi tuyết Ngọc Long đổ về nuôi sống vùng đất Lệ Giang. Từ công viên Hắc Long Đàm có thể ngắm sự hùng vĩ của núi tuyết ngàn năm, trong khung cảnh thanh bình của nước hồ phẳng lặng.
- **Thường thức show diễn Lệ Giang Thiên Cổ Tình** – được dàn dựng bởi đạo diễn Trương Nghệ Mưu, dựa trên nền tảng văn hóa và di sản phong phú của Lệ Giang, màn biểu diễn cũng được ca ngợi là “linh hồn” của Lệ Giang **(Chi phí tự túc)**

Quý khách dùng bữa tối tự túc và về khách sạn nhận phòng nghỉ ngơi. Nghỉ đêm tại **Lệ Giang**.



THÔNG TIN LIÊN HỆ:

(028)3858.2036/ 3858.2020

Website: saobientravel.com

seastartravel168@gmail.com

496 Minh Phụng, P. Bình Thới, TP. HCM

**Ngày 4 : LỆ GIANG – NÚI TUYẾT NGỌC LONG****(Ăn sáng/ trưa/tối)**

Quý khách dùng bữa sáng tại khách sạn, trả phòng. Xe đưa quý khách đi tham quan:

- **Ngọc Long Tuyết Sơn** – Ngọn núi tuyết nơi đây là biểu tượng và ý nghĩa đối với người dân Nạp Tây. Nằm ở độ cao trên 5.000m, đỉnh Phiến Tử Đầu cao nhất ngọn núi được tuyết bao phủ quanh năm. Bắt nguồn từ một truyền thuyết xưa, 13 đỉnh núi trải dài tựa như một con rồng đang uốn lượn trong tuyết trắng xóa. Đặc biệt, xung quanh ngọn núi tuyết được bao phủ bởi thảm thực vật xanh ngát với những loài cây quý hiếm.

Quý khách đi **cáp treo lớn lên núi để ngắm cảnh đẹp núi tuyết Ngọc Long ở độ cao 4.680m** tuyết phủ quanh năm để chụp ảnh lưu niệm.

Lưu ý 1: Tùy tình hình thời tiết thực tế trên tour, nếu không thể đi cáp treo Băng Xuyên lên núi tuyết Ngọc Long, chương trình sẽ thay thế bằng cáp treo Vân Sơn Bình – độ cao 3.200m phóng tầm mắt ngắm cảnh đẹp núi Ngọc Long Tuyết Sơn (gồm xe điện)

Quý khách ăn trưa tại nhà hàng trong khu du lịch, tiếp tục tham quan:

- **Thưởng thức show biểu diễn Ấn Tượng Lệ Giang** do đạo diễn lừng danh Trương Nghệ Mưu dàn dựng. Một vở nhạc kịch được biểu diễn ngoài trời, trên độ cao hơn 3.000m, với cảnh nền sân khấu chính là bầu trời và dãy núi Ngọc Long..., thật khó tưởng tượng nếu không một lần “mục sở thị”
- Sau đó đoàn tiếp tục tham quan: **Sông Bạch Thủy Hà, Lam Nguyệt Cốc** để chiêm ngưỡng cảnh đẹp trong khu thắng cảnh **(không bao gồm phí đi xe điện)**.
- **Ngọc Thủy Trại** - một ngôi làng cổ và điểm du lịch văn hóa nổi tiếng nằm dưới chân núi Ngọc Long Tuyết Sơn. Nguồn nước tại đây chảy ra từ các khe đá của núi tuyết, tạo thành các thác nước nhiều tầng và hồ nước trong vắt. **(Chi phí tự túc)**.

Lưu ý 2: Trong trường hợp hủy buổi biểu diễn Ấn Tượng Lệ Giang do các yếu tố bất khả kháng như thời tiết hoặc tạm dừng buổi biểu diễn, phí sẽ không hoàn trả. Đoàn sẽ thay thế bằng xem show Lệ Thủy Kim Sa tại khu vực thành cổ Lệ Giang.

- **Thành cổ Lệ Giang** – Được xây dựng cách đây hơn 800 năm, và được UNESCO công nhận là Di sản thế giới. Lạc bước đến Lệ Giang, quý khách bị cuốn hút bởi phong cảnh hữu tình, ngôi nhà cổ trăm năm và hệ thống 354 chiếc cầu bắc trên sông Ngọc Hà, vì vậy nơi đây còn được gọi là “Venice của phương Đông”. Nơi đây nhà nhà đều có suối chảy qua, những cây liễu buông xuống các bậc cửa và những cây cầu nhỏ xinh xắn.

Quý khách dùng bữa tối và về khách sạn nhận phòng nghỉ ngơi. Nghỉ đêm tại **Lệ Giang**.

**SAO BIỂN TRAVEL**

Khám phá & Trải nghiệm

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH QUỐC TẾ SAO BIỂN

Tour Du lịch - Vé Máy Bay - Khách sạn - Visa

**Ngày 5 : LỆ GIANG – TP/HCM****(Ăn sáng)**

Quý khách dùng bữa sáng tại khách sạn, trả phòng.

Sau đó xe và hướng dẫn đưa đoàn ra sân bay **Lệ Giang**, làm thủ tục xuất cảnh đáp chuyến bay về TP.HCM trên chuyến bay **DR5051 10:40 - 13:05**. Đến sân bay Tân Sơn Nhất, chương trình kết thúc và hẹn gặp lại quý khách.

Chú ý: Thứ tự chương trình có thể thay đổi theo sự sắp xếp của Công Ty để phù hợp với tình hình thực tế nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan đã nêu trong chương trình.

GIÁ TOUR BAO GỒM:

- Vé máy bay khứ hồi theo đoàn: **SGN – LYG – SGN**
- Thuế, phụ phí xăng dầu, phí an ninh, phí sân bay phi trường 2 nước (Mức thuế có thể thay đổi theo thông báo của hàng không vào ngày xuất vé)
- Hành lý ký gửi 20kg + xách tay 7kg
- Khách sạn tiêu chuẩn 4 sao Trung Quốc hoặc tương đương.
- Visa đoàn nhập cảnh Trung Quốc cho khách Việt Nam.
- Các bữa ăn theo chương trình
- Xe máy lạnh đưa đón tham quan suốt tuyến
- Các điểm tham quan theo chương trình
- Trưởng đoàn và hướng dẫn viên suốt tuyến
- Quà tặng: nón du lịch
- Bảo hiểm du lịch nước ngoài (mức bồi thường tai nạn cao nhất về người là 10.000 USD/khách).

(Bảo hiểm du lịch không áp dụng cho đối tượng khách hàng từ 70 tuổi trở lên)

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

(028)3858.2036/ 3858.2020

Website: saobientravel.com

seastartravel168@gmail.com

496 Minh Phụng, P. Bình Thới, TP. HCM



SAO BIỂN TRAVEL

Khám phá & Trải nghiệm

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH QUỐC TẾ SAO BIỂN

Tour Du lịch - Vé Máy Bay - Khách sạn - Visa

KHÔNG BAO GỒM:

- Hộ chiếu phải còn hạn trên 06 tháng (phải còn nguyên vẹn, không chỉnh sửa)
- Hành lý quá cước quy định (theo quy định là 20kg (ký gửi) + 7kg (xách tay)/khách)
- Xe đưa đón sân bay Tân Sơn Nhất và các show diễn về đêm ngoài chương trình
- Các chi phí cá nhân (phí điện thoại, giặt ủi, ăn uống ngoài chương trình, phí khuôn vác hành lý,...)
- Tiền tip hướng dẫn viên và tài xế địa phương : **30 USD/ khách (Tỷ giá theo thời điểm)**
- Phòng đơn (khi có nhu cầu ở 1 khách/phòng) : **3.500.000 VNĐ / khách**
- Visa Trung Quốc (dành cho khách quốc tế) : **Phí visa tùy từng Quốc Gia**
- Phí visa nhập cảnh Việt Nam (VK + NN) 1 tháng 1 lần đối với khách sử dụng hộ chiếu nước ngoài
- Chi phí phát sinh nếu chuyến bay bị hủy trong trường hợp bất khả kháng: thiên tai, thời tiết, đình công, dịch bệnh truyền nhiễm...

ĐỐI VỚI TRẺ EM (TÍNH THEO NGÀY SINH):

- Từ dưới 02 tuổi: 30% dịch vụ + 100% vé máy bay (ngủ chung giường với người lớn)
- Từ 02 tuổi đến dưới 11 tuổi : 90% dịch vụ + 100% vé máy bay (ngủ chung giường với người lớn)
- Từ 11 tuổi trở lên: Bằng giá người lớn
- **Tất cả trẻ em dưới 16 tuổi khi đi du lịch, kể cả trẻ em dưới 2 tuổi đều phải có hộ chiếu còn hạn sử dụng trên 6 tháng (tính cả ngày kết thúc tour). Phải có bố mẹ ruột đi cùng và mang kèm theo bản sao giấy khai sinh**
- **Trường hợp trẻ em dưới 16 tuổi không đi cùng ba mẹ (đi với người thân) thì phải có giấy đồng ý của bố mẹ ruột và có giấy xác nhận ủy quyền của chính quyền địa phương và mang thêm bản sao giấy khai sinh**

QUY ĐỊNH ĐĂNG KÝ VÀ THANH TOÁN:

- **Đợt 1: Đặt cọc 50% tiền tour/ khách ngay sau khi xác nhận đăng ký tour**
- **Đợt 2: Thanh toán số tiền còn lại trước khi tour khởi hành 10 ngày**

ĐIỀU KIỆN HỦY TOUR (không tính thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ) :

- Hủy tour sau khi đăng ký, mất 100% tiền đặt cọc.
- Hủy tour trước 20 ngày khởi hành, khách chịu phí phạt 50% giá tour.
- Hủy tour trước 15 ngày khởi hành, khách chịu phí phạt 80% giá tour.
- Hủy tour trước 10 ngày khởi hành, khách chịu phí phạt 100% giá tour.

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

 (028)3858.2036/ 3858.2020

 seastartravel168@gmail.com

 Website: saobientravel.com

 496 Minh Phụng, P. Bình Thới, TP. HCM



- Trường hợp có Visa mà khách hủy tour: 100% giá tour.
- Trường hợp không đạt kết quả visa. Phí không hoàn lại là **6.500.000 VNĐ/khách**.
- Công ty du lịch chỉ tư vấn hồ sơ xin cấp visa theo quy định của Đại Sứ Quán/ Lãnh Sự Quán. Công ty du lịch không đảm bảo và can thiệp được việc trả kết quả visa. Do việc cấp xét visa là quyền quyết định từ Đại Sứ Quán/ Lãnh Sự Quán.

MỤC DÀNH CHO KHÁCH MANG QUỐC TỊCH NƯỚC NGOÀI HOẶC VIỆT KIỀU:

- Quý khách mang 2 Quốc tịch hoặc Travel Document (chưa nhập quốc tịch) vui lòng thông báo với nhân viên bán tour ngay thời điểm đăng ký tour và nộp bản gốc kèm các giấy tờ có liên quan (nếu có).
- Quý khách chỉ mang thẻ xanh (thẻ tạm trú tại nước ngoài) và không còn hộ chiếu VN còn hiệu lực thì không đăng ký du lịch sang nước thứ ba được.

LƯU Ý:

- Khi đăng ký tour, vui lòng quý khách xuất trình các giấy tờ tùy thân như: Hộ Chiếu (Passport), Giấy Khai Sinh (trẻ em đi cùng), Visa Việt Nam (hộ chiếu nước ngoài), Giấy Khám Sức Khỏe dành cho người lớn tuổi (trên 70 tuổi) và phụ nữ mang thai (dưới 30 tuần).
- Trong những trường hợp khách quan như : khủng bố, thiên tai, dịch bệnh,...hoặc do có sự cố, có sự thay đổi lịch trình của các phương tiện vận chuyển công cộng như : máy bay, tàu hỏa...thì Công Ty sẽ giữ quyền thay đổi lộ trình bất cứ lúc nào vì sự thuận tiện, an toàn cho khách hàng và sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường những thiệt hại phát sinh.
- Do tính chất là đoàn ghép khách lẻ, Công Ty sẽ có trách nhiệm nhận khách cho đủ đoàn (15 khách người lớn trở lên) thì đoàn sẽ khởi hành đúng lịch trình. Nếu số lượng đoàn dưới 15 khách, Công Ty sẽ có trách nhiệm thông báo cho khách trước ngày khởi hành 4 ngày và sẽ thỏa thuận lại ngày khởi hành mới, hoặc hoàn trả lại toàn bộ số tiền khách đã đăng ký trước đó.
- Đối với khách hàng từ 70 tuổi đến dưới 75 tuổi yêu cầu ký cam kết sức khỏe với Công Ty chúng tôi trước khi đi tour. Khuyến khích có người thân dưới 60 tuổi (đầy đủ sức khỏe) đi cùng.
- Bảo hiểm du lịch không áp dụng cho khách hàng từ 70 tuổi trở lên (không có bảo hiểm tử vong do tai nạn, bệnh nền, bệnh tiềm ẩn, v.v...) nên yêu cầu khách hàng phải có giấy xác nhận đầy đủ sức khỏe để đi du lịch nước ngoài do bác sĩ cấp và giấy cam kết sức khỏe với Công Ty chúng tôi trước khi đi tour. Khuyến khích có người thân dưới 60 tuổi (đầy đủ sức khỏe) đi cùng. Nếu có bất cứ sự cố nào xảy ra trên tour, công ty du lịch sẽ không chịu trách nhiệm dưới mọi tình huống.
- Trường hợp quý khách không được xuất cảnh hay nhập cảnh vì lý do cá nhân hoặc do cơ quan hải quan sở tại từ chối xuất cảnh hay nhập cảnh. Công Ty sẽ không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour.



SAO BIỂN TRAVEL

Khám phá & Trải nghiệm

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH QUỐC TẾ SAO BIỂN

Tour Du lịch - Vé Máy Bay - Khách sạn - Visa

- Trường hợp quý khách đăng ký tour trọn gói nhưng không khởi hành bay cùng đoàn chặng đi (no-show 1 chiều) thì sẽ không sử dụng được chặng về cùng với đoàn. Mà phải đặt lại vé mới hoàn toàn.
- Chương trình tour là du lịch trọn gói kết hợp tham quan mua sắm, quý khách không tự ý tách đoàn dưới bất kỳ hình thức nào, các dịch vụ không sử dụng sẽ không được hoàn lại. Tùy vào từng trường hợp tách đoàn, quý khách phải báo trước với công ty ngay tại thời điểm đăng ký tour để được xem xét và chịu phí theo quy định (phí này sẽ không được hoàn lại)
- Quý khách mang **THẺ XANH (PERMANENT RESIDENT), ALIEN'S PASSPORT, TRAVEL DOCUMENT** v.v... khi đăng ký tour không trình báo, khi không xuất cảnh được, Công ty du lịch hoàn toàn không chịu trách nhiệm và không hoàn trả tiền tour.

THÔNG TIN HỒ SƠ VISA ĐOÀN TRUNG QUỐC

- ❖ 1 file Scan ngay ngắn trang thông tin hộ chiếu (trang 2,3)
- ❖ Nộp 1 file ảnh ngay ngắn: ảnh 4 x 6 nền trắng (Không đeo mắt kính).

CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN THAM QUAN THẬT THÚ VỊ & VUI VẺ

THÔNG TIN LIÊN HỆ:

 (028)3858.2036/ 3858.2020

 seastartravel168@gmail.com

 Website: saobientravel.com

 496 Minh Phụng, P. Bình Thới, TP. HCM